

X-Patch.

Installation Guide

Installations-Handbuch

Guía de Instalación

Guide d'Installation

Guida di Installazione

インストールガイド

EN

DE

ES

FR

IT

JP

X-Patch. This is SSL.

Solid State Logic
S O U N D | | V I S I O N

English 1

Deutsch 7

Espanol 13

Francais 19

Italiano 25

日本語 31

EN

DE

ES

FR

IT

JP

Safety and Installation Considerations

This section contains definitions, warnings, and practical information to ensure a safe working environment.

Please take time to read this section before installing or using this unit. Please do not dispose of these instructions.

General Safety

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water.
- Do not expose this apparatus to rain or moisture.
- Clean only with dry cloth.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Adjustments or alterations to this apparatus may affect the performance such that safety and/or international compliance standards may no longer be met.

Caution

- To reduce the risk of electric shock, do not perform any servicing other than that contained in these Installation Instructions unless you are qualified to do so. Refer all servicing to qualified service personnel.
- Do not operate this apparatus with the covers removed.

Power Safety

- This apparatus is supplied with a universal power supply, approved and certified for operation in this apparatus. There are no user-replaceable fuses.
- Use only the Solid State Logic provided power supply and power cord. Use of any other power supply or power cord is not covered by your warranty and may cause fire or explosion.
- Any external power supply may become hot during normal operation of the unit. Use care when handling the power supply.
- Do not attempt to modify the power supply unit in any way.
- If an extension power cable or adaptor is used, ensure that the total power rating of the power cable and/or adaptor is not exceeded.
- An external disconnect device is required for this apparatus; a detachable power cord, as provided with this apparatus, is a suitable disconnect device.
- The power socket used for this apparatus should be located nearby and be easily accessible.
- Unplug this apparatus during an electrical storm or when unused for long periods of time.

Installation Notes

- When installing this apparatus, either fix it into a standard 19" rack or place the apparatus on a secure level surface. When this apparatus is rack mounted, fit all rack screws.
- Ensure that no strain is placed on the cables connecting to this apparatus. Ensure also that such cables are not placed where they can be stepped on, pulled or tripped over.
- Do not operate this apparatus whilst it is covered or boxed in any way.

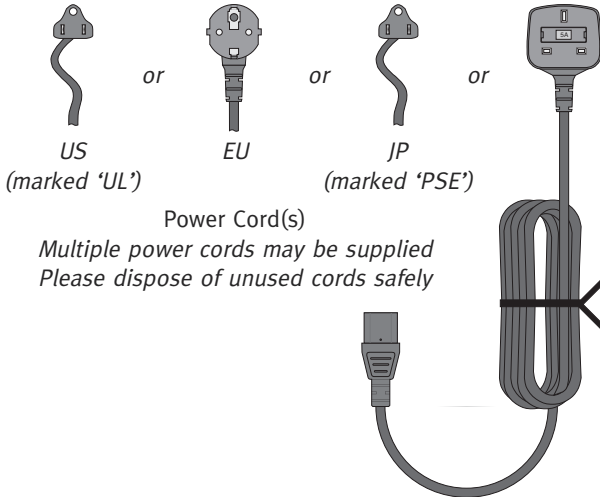
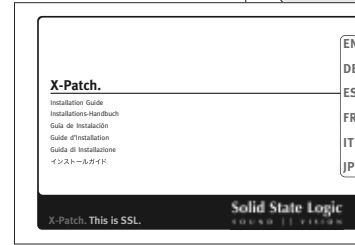
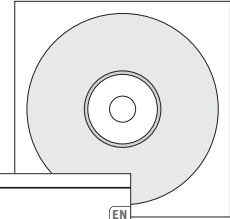
Un-pack

Your X-Patch box should contain the following:



The X-Patch Unit

CD &
Installation Guide
(this document)



Power Cord(s)

*Multiple power cords may be supplied
Please dispose of unused cords safely*

External Mains Adaptor

EN
DE
ES
FR
IT
JP

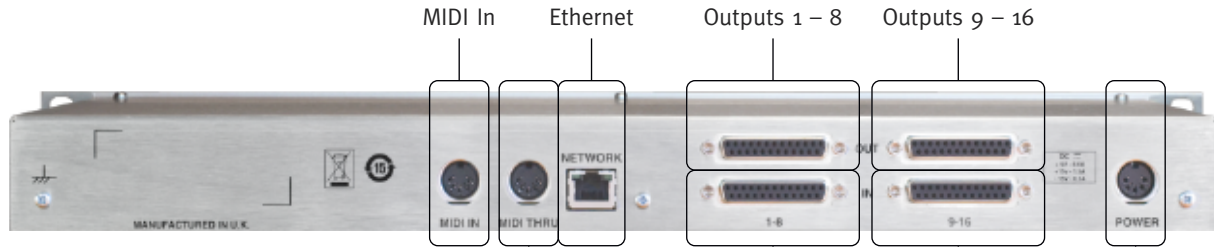
Connect



Power/Standby
*Bright when unit is on,
dim when in standby*

Inputs 1 and 2
Line (XLR) and Instrument (jack)

Outputs 1 and 2



MIDI In

Ethernet

Outputs 1 – 8

Outputs 9 – 16

MIDI IN

MIDI THRU

NETWORK

1-8

9-16

POWER

MIDI Thru

Inputs 1 – 8

Inputs 9 – 16

DC Power
+5V, ±15Vdc from PSU

• Please refer to pages 37 and 39 for connector pinouts

Software Installation *

Macintosh

1. Insert the CD in the CD-ROM drive.
2. Locate the **X-PatchRemote.zip** archive on the CD.
3. Drag this archive to the **Desktop** and double click it to un-pack it.
4. Drag the resulting **X-PatchRemote** application to your **Applications** folder; double click it to run it.

***X-PatchRemote** for Macintosh requires Java Version 5 or above to be present on your computer – J2SE5 is included in OS X 10.4 and above.*

*To uninstall **X-PatchRemote** simply drag it to the trash.*

PC

1. Insert the CD in the CD-ROM drive.
2. Locate the **X-PatchSetup.exe** file on the CD and double click it to run the X-PatchRemote installer.
3. Follow the instructions in the installer application.
4. The installer will place a shortcut on the **Desktop**; double click this shortcut to run **X-PatchRemote**.

***X-PatchRemote** for PC incorporates a suitable Java Runtime Environment (JRE) and does not require any version of Java to be pre-installed.*

***X-PatchRemote** may be uninstalled by running the uninstall application located in the X-Patch Remote application folder.*

* More detailed instructions for installation and use of the **X-PatchRemote** application will be found in the X-Patch User Guide included on the X-Patch CD or available for download from www.solidstatellogic.com

EN

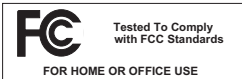
DE

ES

FR

IT

JP



This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Instructions for Disposal of WEEE by Users in the European Union



The symbol shown here is on the product or on its packaging, which indicates that this product must not be disposed of with other waste. Instead, it is the user's responsibility to dispose of their waste equipment by handing it over to a designated collection point for recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or where you purchased the product.

Standards Conformance

This apparatus fully conforms with the current protection requirements of the European community council directives on EMC and LVD.



Limited Warranty

Warranty claims will only be accepted if the purchased product has been used for its intended purpose. Any purchased product used for an unintended purpose will not be eligible for warranty protection. For all warranty inquiries or claims please address your claim to the dealer that you purchased the product from – or to Solid State Logic if the purchase was directly from Solid State Logic – within a period of two months from the date on which you detected its lack of conformity with the terms of the warranty. **Please include your original proof of purchase when initiating the claim.**

- **Within the EU:** Pursuant to the Solid State Logic Terms and Conditions under European consumer law the purchaser has full statutory warranty rights for two years from the date of delivery of the product. The warranty is valid only in those Member States of the European Union (EU) who have adopted the applicable EU law into their national legislation. The applicable national legislation governing the sale of consumer goods is not affected by this warranty.
- **Outside of the EU:** Outside of the European Union a 12 month warranty from date of purchase is applicable.

Out of Warranty Repairs

In the event of a fault arising after the warranty period has expired the unit should be returned to Solid State Logic either directly or via your local dealer. You will be charged for the time spent on the repair (at Solid State Logic's current repair rate) plus the cost of parts and shipping. Note that no units can be accepted for repair without prior arrangement (see below).

All Returns

- No unit will be accepted for repair by Solid State Logic unless accompanied by a valid RMA (Return Material Authorisation) number, obtainable from Solid State Logic prior to shipping.
- All units should be shipped to Solid State Logic in suitable rigid packaging – Solid State Logic cannot be held responsible for any damage caused by shipping units in other packaging. In such cases Solid State Logic will return the unit in a suitable box, which you will be charged for.
- Do not include the power cable, manual or any other items – Solid State Logic can not guarantee to return them to you.

Specifications

Physical *

Depth	230mm / 9"	<i>casing only</i>
Height	44.5mm / 1.75" (1 RU)	
Width	438mm / 17.25" 482mm / 19"	<i>casing only</i> <i>inc' rack ears</i>
Weight	2.6kg / 6 pounds	
Power	< 50 Watts	
Boxed size	320mm x 550mm x 140mm 12.75" x 21.75" x 5.5"	
Boxed weight	4.7kg / 10.5 pounds	

* All values are approximate

Environmental

Temperature	Operating:	+5 to 30 deg. C
	Non-operating:	-20 to 50 deg. C
	Max. gradient:	15 deg. C/hour
Relative Humidity	Operating:	20 to 80%
	Non-operating:	5 to 90%
	Max. wet bulb: (non-condensing)	29 deg. C
Vibration	Operating:	< 0.2 G (3 – 100Hz)
	Non-operating, power off:	< 0.4 G (3 – 100Hz)
	Shock	Operating: Non-operating:
Altitude (above sea level)	Operating:	0 to 3000m
	Non-operating:	0 to 12000m

Connections

Power Supply	IEC320 3-pin connector, 100 – 240 Vac, 50 – 60 Hz, < 2.5A
DC Power	5-pin 180° DIN connector, +5Vdc, ±15Vdc
Network	8P8c modular connector; 'RJ-45' type (100bT, Cat5)
MIDI	5-pin 180° DIN connector
Input 1 & 2	Balanced, 3-pin XLR-F, Zi > 10kΩ Unbalanced, 0.25" Stereo Jack, Zi ≈ 1MΩ
Output 1 & 2	Balanced, 3-pin XLR-M, Zo ≈ 100Ω
Rear I/O	25-pin D-type socket, Zi > 10kΩ, Zo ≈ 100Ω

System Requirements

Macintosh

- PowerPC G4/G5 or Intel
- OS X Version 10.4.11 or greater ('Tiger', 'Leopard' or 'Snow Leopard')

PC

- Pentium IV or equivalent, 1GHz or higher
- Windows XP SP2, Vista SP1 or higher, or Windows 7 (32 or 64bit)
- 512MB RAM
- 15MB Hard Disk space
- VGA colour screen (1024 x 768 pixels or higher)
- Internet connection (for product registration and software upgrade)

EN

DE

ES

FR

IT

JP

Sicherheits- und Installationsanweisungen

Dieses Kapitel enthält Bestimmungen, Vorsichtsmassnahmen und praktische Informationen, um ein sicheres Arbeitsumfeld zu garantieren.

Bitte nehmen Sie sich die Zeit, dieses Kapitel zu lesen, bevor Sie das Gerät installieren und benutzen. Bitte bewahren Sie diese Anweisungen auf.

Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie diese Anweisungen.
- Behalten Sie diese Anweisungen auf.
- Beachten Sie die Warnungen.
- Folgen Sie sämtlichen Anweisungen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit oder Regen aus.
- Nur mit trockenem Tuch reinigen.
- Die Lüftungsöffnungen nicht blockieren. Den Herstellerangaben zufolge installieren.
- Nicht in der Nähe von Hitzequellen einbauen, wie Heizungen, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (inkl. Verstärkern), die Hitze erzeugen.
- Einstellungen oder Änderungen am Gerät können die Leistung derart beeinflussen, dass die Sicherheit und/oder die Konformität mit internationalen Standards nicht mehr erreicht wird.

Vorsicht

- Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie nur Arbeiten durch, die in dieser Installationsanleitung beschrieben werden. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeiten, vor allem im Geräteinneren, ausschließlich qualifizierten Service Mitarbeitern.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit geöffneter Gehäuseabdeckung.

Sicherheit der Stromzufuhr

- Dieses Gerät wird mit einem universellen Netzteil geliefert, das für den Betrieb mit diesem Gerät zugelassen und zertifiziert ist. Es gibt keine durch den Nutzer auszuwechselnden Sicherungen.
- Benutzen Sie ausschließlich Original-Netzteil und -Stromkabel von Solid State Logic. Die Nutzung anderer Netzteile oder Stromkabel führt zum Verlust der Garantie und könnte u.U. Brand oder Explosionen verursachen.
- Jedes externe Netzteil kann sich während des normalen Betrieb erwärmen. Seien Sie vorsichtig beim Anfassen des Netztes.
- Versuchen Sie nicht, das Netzteil in irgendeiner Weise zu verändern.
- Wenn eine Stromverlängerung oder ein Adapter benutzt wird, stellen Sie sicher, dass die zulässige Gesamtlast des Stromkabels oder Adapters nicht überschritten wird.
- Für dieses Gerät ist eine Trennvorrichtung vom Stromnetz gemäß EN 60950-1:2006 erforderlich; ein abnehmbares Stromkabel, wie bei diesem Gerät mitgeliefert, ist eine solche geeignete Vorrichtung.
- Die Steckdose für dieses Gerät sollte in der Nähe und leicht zugänglich sein.
- Während Unwettern oder längerer Nichtbenutzung, den Stecker herausziehen.

Hinweise zur Installation

- Bauen Sie das Gerät bei der Installation in ein 19"-Standardrack ein oder stellen es auf eine sichere ebene Fläche. Bei Rack-Einbau des Geräts, befestigen Sie bitte alle Rack-Schrauben.
- Sorgen Sie dafür, dass kein Zug auf den Anschlusskabeln liegt. Achten Sie ebenfalls darauf, dass die Kabel so liegen, dass niemand darüber stolpern, darauf treten oder daran ziehen kann.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es in einer Verpackung oder zugedeckt ist.

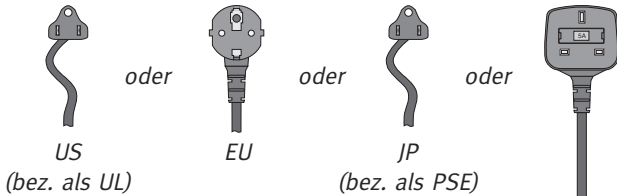
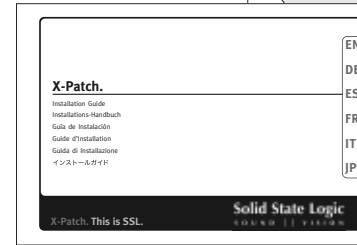
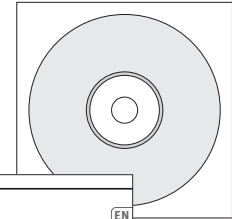
Auspacken

Folgendes sollten Sie in der Verpackung finden:



Das X-Patch

CD &
Installations-Handbuch
(dieses Handbuch)



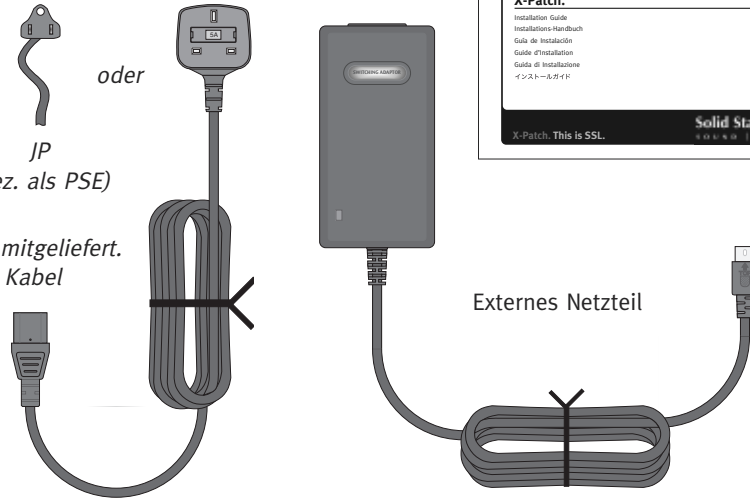
US
(bez. als UL)

EU

JP
(bez. als PSE)

4 Netzkabel

Eventuell werden mehrere Netzkabel mitgeliefert.
Bitte entsorgen Sie unbenutzte Kabel
ordnungsgemäß.



Externes Netzteil

EN
DE
ES
FR
IT
JP

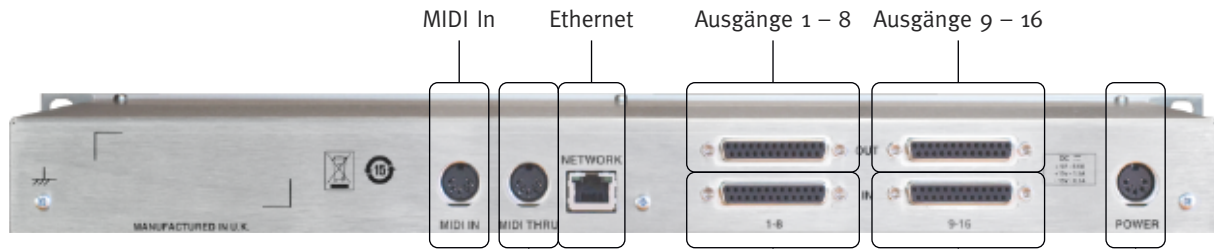
Anschließen



Power/Standby
Hell in Betrieb,
gedämpft in Standby

Eingänge 1 und 2
Line (XLR) und Instrument (Klinke)

Ausgänge 1 und 2



MIDI Thru

Eingänge 1 - 8

Eingänge 9 - 16

Gleichstromeingang
+5V, ± 15 Vdc aus dem Netzteil

- Für die Pinbelegung schauen sie bitte auf Seiten 37 und 39

Software Installation *

Macintosh

1. Legen Sie die CD in das CD-ROM-Laufwerk ein.
2. Suchen Sie auf der CD das Archiv **X-PatchRemote.zip**.
3. Ziehen Sie dieses Archiv auf den **Desktop** und klicken doppelt darauf, um es zu entpacken.
4. Ziehen Sie die resultierende Anwendung **X-PatchRemote** in Ihren **Anwendungsordner**; doppelklicken Sie auf sie, um sie zu starten.

X-PatchRemote für Macintosh benötigt Java Version 5 oder höher auf Ihrem Rechner – J2SE5 ist in OS X 10.4 und höher enthalten.

Um X-PatchRemote zu deinstallieren, ziehen Sie es einfach in den Papierkorb.

PC

1. Legen Sie die CD in das CD-ROM-Laufwerk ein.
2. Suchen Sie auf der CD die Datei **X-PatchSetup.exe** und doppelklicken diese, um den X-PatchRemote-Installer zu starten.
3. Folgen Sie den Anweisungen der Installations-Anwendung.
4. Der Installer erstellt eine Verknüpfung auf Ihrem **Desktop**; Doppelklicken Sie darauf, um **X-PatchRemote** auszuführen.

X-PatchRemote für PC hat ein geeignetes Java Runtime Environment (JRE) integriert und benötigt keine vorinstallierte Java-Version.

X-PatchRemote kann mit der “Deinstallieren”-Anwendung deinstalliert werden, die Sie im X-Patch Remote Anwendungsordner finden können.

* Genauere Anweisungen zu Installation und Benutzung der X-PatchRemote-Anwendung entnehmen Sie bitte dem X-Patch **User Guide**, der auf der X-Patch-CD enthalten ist oder von www.solidstatelogic.com heruntergeladen werden kann.

Europäische Union: Anweisung zur Entsorgung von Elektroschrott durch den Benutzer



Dieses Symbol auf dem Gerät oder der Verpackung zeigt an, dass das Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Bringen Sie es stattdessen zur entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen oder elektronischen Geräten. Die ordnungsgemäße Entsorgung und das Recycling dienen dem Umweltschutz und verhindern mögliche schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit. Materialrecycling hilft natürliche Rohstoffe einzusparen. Für weitere detaillierte Informationen zum Recycling dieses Produkts kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Behörde, Ihr Abfallentsorgungsunternehmen oder den Händler, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht vollständig den Schutzbestimmungen des EU-Rats bezüglich EMV- und Niederspannungs-Störfestigkeit.



Eingeschränkte Garantie

Garantieansprüche können nur geltend gemacht werden, wenn die gekauften Produkte bestimmungsgemäß eingesetzt wurden. Alle gekauften Produkte, die zweckfremd eingesetzt wurden, fallen nicht unter den Garantieschutz. Bitte richten Sie Ihre Garantieansprüche innerhalb von zwei Monaten nach Auftreten des Schadens/Mangels an Solid State Logic, wenn Sie das Gerät direkt von Solid State Logic gekauft haben, bzw. an den Händler von dem Sie das Gerät gekauft haben.

Bitte legen Sie Ihrer Sendung bei Inanspruchnahme der Garantie den Original-Kaufbeleg bei.

- **Innerhalb der EU:** Gemäß den Liefer- und Zahlungsbedingungen von Solid State Logic und den europäischen Bestimmungen für Verbraucherschutz, besitzt der Käufer zwei Jahre gesetzliche Garantieansprüche ab Lieferdatum des Produkts. Die Garantie gilt nur in Mitgliedsstaaten der Europäischen Union (EU), die entsprechende EU-Rechtsvorschriften in ihre nationale Gesetzgebung aufgenommen haben. Die geltenden nationalen Gesetzgebungen für den Absatz von Konsumgütern werden von dieser Garantie nicht berührt.
- **Außerhalb der EU:** Außerhalb der Europäischen Union gilt eine Garantiefrist von 12 Monaten ab Kaufdatum.

Reparaturen ausserhalb der Garantie

Bei Auftreten eines Fehlers nach Ablauf der Garantiezeit sollte das Gerät direkt oder über Ihren Händler an Solid State Logic zurückgeschickt werden. Die Berechnung erfolgt entsprechend der erforderlichen Reparaturdauer (zu den jeweils geltenden Stundensätzen), sowie den erforderlichen Teilen und dem Versand. Bitte beachten Sie, dass keine Geräte ohne vorherige Vereinbarung repariert werden können (siehe unten).

Alle Rücksendungen

- Geräte können nicht ohne gültige RMA (Return Material Authorization) Nummer repariert werden. Diese Nummer erhalten Sie vor dem Versand von Solid State Logic.
- Alle Geräte müssen in geeigneten und stabilen Verpackungen an Solid State Logic geschickt werden. Solid State Logic kann nicht für Schäden aufgrund ungeeigneter Verpackungen haftbar gemacht werden. Bei ungeeigneten Verpackungen werden die Geräte von Solid State Logic in geeigneten Verpackungen zurückgeschickt. Die entstehenden Kosten werden entsprechend weiterberechnet.
- Bitte legen Sie der Sendung keine Netzkabel, Bedienungsanleitungen oder andere Gegenstände bei. Solid State Logic kann keine Garantie für deren Rücksendung übernehmen.

Technische Daten

Abmessungen *

Tiefe	230mm / 9"	<i>Nur Gehäuse</i>
Höhe	44,5mm / 1,75" (1HE)	
Breite	438mm / 17,25" 482mm / 19"	<i>Nur Gehäuse inkl. Rackeinbauschienen</i>
Gewicht	2,6kg	
Leistung	< 50 Watt	
Verpackungsmass	320mm x 550mm x 140mm 12,75" x 21,75" x 5,5"	
Verpackungsgewicht	4,7kg	

** alle Werte sind ungefähre Angaben*

Umfeld

Temperatur	Betrieb:	+5 bis 30 Grad C
	Ruhezustand:	-20 bis 50 Grad C
	Max. Schwankung:	15 grad C/stunde
Luftfeuchtigkeit	Betrieb:	20 bis 80%
	Ruhezustand:	5 bis 90%
	Max. wet bulb: (nicht-kondensierend)	29 grad C
Vibration	Betrieb:	< 0,2 G (3 – 100Hz)
	Ruhezustand, ausgeschaltet:	< 0,4 G (3 – 100Hz)
	Stoss	Betrieb: Ruhezustand:
Höhe (über Meeresspiegel)	Betrieb:	0 – 3000m
	Ruhezustand:	0 – 12000m

Anschlüsse

Power	Netz IEC320 3 Pol Steckverbinder 100 – 240 Vac, 50 – 60 Hz, < 2,5A
Gleichstromeingang	5-pin 180° DIN-Anschluss, +5Vdc, ±15Vdc
Netzwerk	8P8c Modularer Anschluss; 'RJ-45' Typ (100bT, Cats)
MIDI	5-pin 180° DIN-Anschluss
Eingang 1 & 2	Symmetrisch 3 Pol XLR weibl., Eingangsimpedanz > 10kΩ Unsymmetrisch 6,3mm Stereoklinke, Eingangsimpedanz ≈ 1MΩ
Ausgang 1 & 2	Symmetrisch 3 Pol XLR männl., Ausgangsimpedanz ≈ 100Ω
I/O Rückseite	25 Pol Sub-D-Stecker, Eingangsimpedanz > 10kΩ, Ausgangsimpedanz ≈ 100Ω

Systemvoraussetzungen

Macintosh

- PowerPC G4/G5 oder Intel
- OS X Version 10,4,11 oder höher ('Tiger', 'Leopard' oder 'Snow Leopard')

PC

- Pentium IV oder äquivalent, 1GHz oder höher
 - Windows XP SP2, Vista SP1 oder höher, oder Windows 7 (32 Bit oder 64 Bit)
-
- 512MB Ram
 - 15MB freier Festplattenspeicher
 - VGA Farbe Schirm (1024 x 768 Pixel oder stark)
 - Internetanschluss (für Produktregistrierung und Softwareupgrade)

Instrucciones de seguridad e instalación

Esta sección incluye definiciones, advertencias e informaciones prácticas para garantizar un ambiente de trabajo seguro.

Es importante leer estas instrucciones antes de instalar y operar esta unidad. Por favor guarden estas instrucciones.

Seguridad general

- Lean las instrucciones.
- Guarden las instrucciones.
- Sigán las advertencias.
- Sigán todas las instrucciones.
- No utilicen el aparato cerca del agua.
- No exponga el aparato a la lluvia o a la humedad.
- Limpie solamente con un paño seco.
- No bloquee las aberturas de la ventilación. Instalar según las instrucciones del constructor.
- No instalarlo cerca de una fuente de calor como radiadores, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que producen calor.
- Los ajustes o cambios que usted haga a este aparato podría afectar su rendimiento y la seguridad y/o alterar la conformidad a los estándares internacionales.

Precaución

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no realice revisiones excepto las incluidas en las instrucciones de instalación a no ser que se encuentre cualificado para llevar a cabo las mismas, o bien consulte todas las revisiones con personal de servicio cualificado.
- No opere este aparato sin las cubiertas.

Seguridad de la fuente de alimentación eléctrica

- Este aparato se entrega con una fuente de alimentación universal, cuyo uso ha sido aprobado y certificado. El usuario no necesita cambiar fusibles.
- Utilice únicamente suministro eléctrico y el cable proporcionados por Solid State Logic. La garantía no cubre el uso de ningún otro suministro eléctrico o cable, y estos podrían causar un fuego o explosión.
- Sea prudente al manipular la fuente de alimentación, ya que ésta puede haberse recalentado durante su uso habitual.
- No trate de modificar la fuente de alimentación de ninguna manera.
- Cuando utilice un alargador de corriente o un adaptador, asegúrese de que no sobrepasa la carga permitida.
- Para este aparato es necesario un dispositivo de desconexión externo; cualquier cable separable similar al que se proporciona con el aparato sería un dispositivo de desconexión adecuado.
- El enchufe al que se conectará el aparato debe estar situado cerca de éste y ser de fácil acceso.
- Si no va a usar el aparato durante un largo periodo de tiempo, o en caso de tormenta, desconecte la unidad de la toma de corriente.

Notas de instalación

- Al instalar este aparato, fíjelo en un rack estándar de 19" o ponga el aparato en una superficie plana segura. Cuando este aparato se monta en rack, ajuste todos los tornillos.
- Asegúrese que los cables que conectan el aparato no estén tensos y que estén puestos de forma que no puedan ser jalados, ni pisados y que nadie tropiece en ellos.
- No utilicen el aparato mientras esté embalado o cubierto.

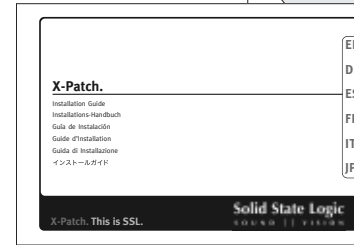
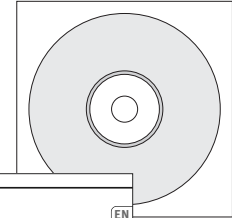
Desembalar

Cada caja de X-Patch contiene lo siguiente:



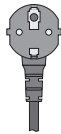
La unidad X-Patch

CD &
Guía de instalación
(este documento)



US

o



UE

o



JP

o

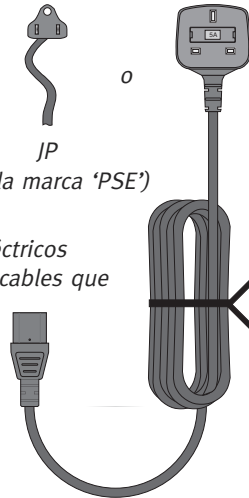
(con la marca 'UL')

(con la marca 'PSE')

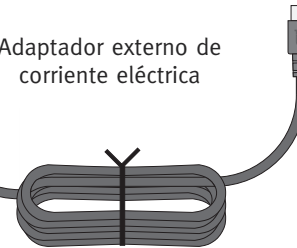
4 x cables eléctricos

Se incluirán varios cables eléctricos

Por favor tenga cuidado con los cables que no vaya a utilizar

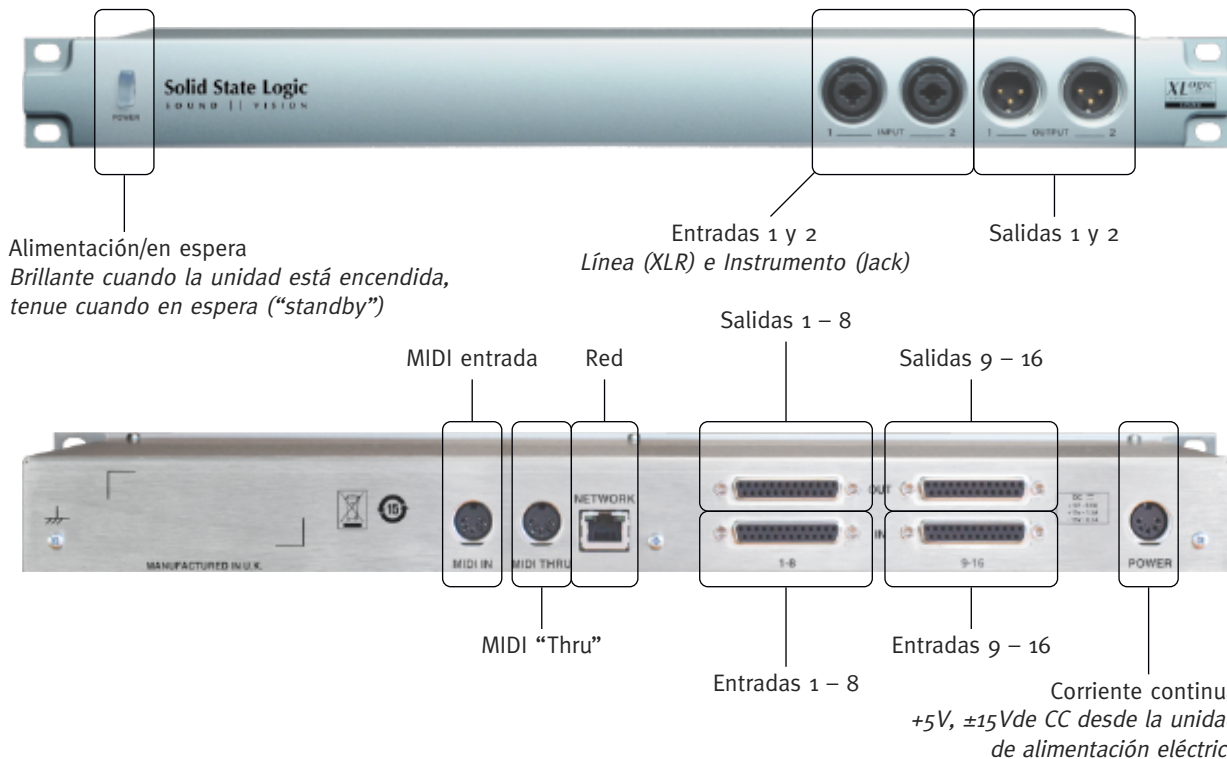


Adaptador externo de corriente eléctrica



EN
DE
ES
FR
IT
JP

Conectar



- Para las clavijas del conector, consulte las páginas 37 y 39

Instalación del software *

Macintosh

1. Inserte el CD en la unidad de CD-ROM.
2. Localice el archivo **X-PatchRemote.zip** en el CD.
3. Arrastre este archivo al **escritorio** y haga doble clic para extraer documentos.
4. Arrastre la aplicación **X-PatchRemote** resultante a la carpeta de **aplicaciones** y haga doble clic para ejecutarla.

X-PatchRemote para Macintosh requiere Java versión 5 o posterior para que aparezca en el ordenador – J2SE5 está incluido en OS X 10.4 y superior.

Para desinstalar X-PatchRemote simplemente arrástrelo a la papelera.

PC

1. Inserte el CD en la unidad de CD-ROM.
2. Localice el documento **X-PatchSetup.exe** en el CD y haga doble clic para ejecutar la instalación de X-PatchRemote.
3. Siga las instrucciones de instalación de la aplicación.
4. El instalador colocará un atajo en el **escritorio**; haga doble clic para ejecutar **X-PatchRemote**.

X-PatchRemote para PC incorpora un entorno en tiempo de ejecución Java (JRE en sus siglas inglesas) apropiado y no requiere la preinstalación de ninguna versión de Java.

X-PatchRemote se puede desinstalar ejecutando la aplicación “desinstalar” situada en la carpeta de aplicación X-Patch Remote.

* Podrá encontrar instrucciones más detalladas para la instalación y uso de la aplicación **X-PatchRemote** en la guía de usuario X-Patch incluida en el CD X-Patch o también disponible para descargar en www.solidstatelogic.com

Informaciones para la recolección/eliminación de DEEE en la Unión Europea



Este símbolo que se encuentra sobre el producto indica que no debe ser tirado a la basura normal. Es la responsabilidad del usuario de poner su desechos en un lugar designado para la recuperación y transformación de DEEE (Desechos de equipos eléctricos y electrónicos). La recolección separada y la recuperación de los DEEE va a ayudar a conservar los recursos naturales y asegurar que la recuperación se hace respetando la salud humana y el medio ambiente. Para saber más sobre los lugares de recolección de DEEE diríjase a la administración de su comuna, servicio de basuras o a su comercio.

Conformidad de estándares

Este aparato cumple totalmente con los requisitos actuales de la protección de las directivas del consejo CEE relativas a la baja tensión y la compatibilidad electromagnética.



Garantía limitada

Solo se aceptarán reclamaciones en garantía si el producto adquirido ha sido empleado con el propósito para el que fue fabricado. Cualquier producto adquirido y empleado con otro fin no se encuentra incluido dentro de esta garantía. Para preguntas acerca de la garantía o reclamaciones, póngase en contacto con el vendedor del producto, o con Solid State Logic si realizó la compra directamente con esta compañía, dentro de un periodo de dos meses desde la fecha en que se dio cuenta que el producto no cumplía los términos de la garantía. **Por favor incluya la prueba de compra original cuando realice la reclamación.**

- **En la UE:** De conformidad con los términos y condiciones de Solid State Logic según la Ley del Consumidor Europea, el comprador tiene derecho legal a hacer uso de la garantía durante un periodo dos años desde la fecha de envío del producto. Esta garantía es válida sólo en los estados miembros de la Unión Europea (UE) que hayan adoptado la ley de la UE correspondiente como parte de su legislación nacional. La legislación nacional que regula la venta de bienes de consumo aplicable en cada país no se ve afectada por esta garantía.
- **Fuera de la UE:** Fuera de la Unión Europea la garantía es válida durante 12 meses.

Reparaciones fuera de garantía

En caso de avería una vez que el periodo de garantía haya expirado, la unidad se podrá enviar a Solid State Logic bien directamente o a través del proveedor local. Se le cobrará por el tiempo empleado en reparar la avería (según las tarifas de reparación vigentes de Solid State Logic) más el coste de las piezas de repuesto y el envío. No se aceptará ninguna unidad para su reparación sin un acuerdo por adelantado (véase el párrafo siguiente).

Todas las devoluciones

- Solid State Logic no aceptará ninguna unidad para su reparación a menos que vaya acompañada de un número de autorización de devolución de material (RMA en sus siglas inglesas), que puede obtener de Solid State Logic antes del envío.
- Todas las unidades deberán enviarse a Solid State Logic dentro de un embalaje rígido apropiado. Solid State Logic no se hará responsable de daños a las unidades enviadas en otro tipo de embalaje. En dicho caso Solid State Logic devolverá la unidad en una caja apropiada que deberá ser abonada por el comprador.
- No incluya el cable de corriente, manual ni ningún otro elemento suelto similar – Solid State Logic no puede garantizar que le sean devueltos.

Datos técnicos

Medidas *

Profundidad	230mm / 9"	<i>solo la caja</i>
Alto	44.5mm / 1,75" (1UA)	
Ancho	438mm / 17,25" 482mm / 19"	<i>solo la caja incluyendo asas de rack</i>
Peso	2,6kg/ 6 libras	
Potencia elec	< 50 Watt	
Tamaño embalaje	320mm x 550mm x 140mm 12,75" x 21,75" x 5,5"	
Peso embalaje	4,7kg / 10,5 libras	

* valores aproximados

Medio ambiente

Temperatura	Funcionando:	+5 a 30 grados C
	Conectado:	-20 a 50 grados C
	Variación. max.:	15 grados C/hora
Humedad rel.	Funcionando:	20 à 80%
	Conectado:	5 à 90%
	Max. wet bulb: (non-condensados)	29 grados C
Vibración	Funcionando:	< 0,2 G (3 – 100 Hz)
	Apagado:	< 0,4 G (3 – 100 Hz)
Choque	Funcionando:	< 2 G (10ms max.)
	Conectado:	< 10 G (10ms max.)
Altura (sobre nivel del mar)	Funcionando:	0 – 3000mts
	Conectado:	0 – 12000mts

Conexiones

Alimentación	Conector IEC320 de 3 pines, 100 – 240 Vac, 50 – 60 Hz, < 2,5A
Corriente continua	Conector DIN 180° de 5 pines, +5Vdc, ±15V de CC
Red	Conector modular 8P8c; tipo 'RJ-45' (100bT, Cat5)
MIDI	Conector DIN 180° de 5 pines
Entrada (Input) 1 & 2	Balanceado, XLR-F de 3 pines, Zi > 10kΩ No balanceado, 0,25" conector estéreo, Zi ≈ 1MΩ
Salida (Output) 1 & 2	Balanceado, XLR-M de 3 pines, Zo ≈ 100Ω
I/O posterior	Toma tipo D de 25-pines, Zi > 10kΩ, Zo ≈ 100Ω

Requisitos del sistema

Macintosh

- PowerPC G4/G5 o Intel
- OS X Versión 10,4,11 o más ('Tiger', 'Leopard' o 'Snow Leopard')

PC

- Pentium IV o equivalente, 1GHz o más
- Windows XP SP2, Vista SP1 o más, o Windows 7 (32bits o 64bits)
- 512MB de memoria RAM
- 15MB de espacio disco duro libre
- Pantalla del color de VGA (1024 x 768 pixeles o más)
- Conexión internet (para registrar el producto y actualizar el software)

EN
DE
ES
FR
IT
JP

Instructions de Sécurité et d'Installation

Cette section contient des définitions, avertissements et informations pratiques pour garantir un environnement de travail sûr. **Veillez s'il vous plaît prendre le temps de lire ce chapitre avant d'installer et d'utiliser l'appareil. Veuillez conserver ces instructions.**

Sécurité Générale

- Lisez ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Respectez les avertissements.
- Suivez toutes les instructions.
- Ne pas utiliser l'appareil près de l'eau.
- Ne pas exposer cet appareil à la pluie ou l'humidité.
- Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
- Ne pas bloquer les ouvertures pour la ventilation. Installer selon les instructions du constructeur.
- Ne pas installer près d'une source de chaleur telle que radiateur, poêle ou autre appareil (par exemple amplificateur) produisant de la chaleur.
- Tout réglage ou toute modification de cet appareil risque d'affecter son fonctionnement, de sorte que sa sécurité d'emploi et sa conformité aux standards internationaux ne pourraient plus être assurés.

Attention

- Afin de minimiser le risque d'électrocution, n'effectuez aucune opération d'entretien en dehors de celles qui sont décrites dans ce Manuel d'Installation, à moins que vous ne soyez qualifié pour le faire. Confiez toute la maintenance à un personnel qualifié.
- N'utilisez pas cet appareil lorsque les panneaux externes sont retirés.

Sécurité de l'Alimentation en Courant

- Cet appareil est livré avec une alimentation universelle, approuvée et certifiée pour l'utilisation avec l'appareil. Il ne contient pas de fusible pouvant être remplacé par l'utilisateur.
- Utilisez seulement l'alimentation et le câble d'alimentation fournis par Solid State Logic. L'utilisation de toute autre alimentation ou de tout autre câble est exclue de votre garantie et pourrait causer un incendie ou une explosion.
- Toute alimentation externe est susceptible de chauffer en cours d'utilisation. Soyez prudent lorsque vous touchez l'alimentation.
- N'essayez pas de modifier l'alimentation de quelque manière que ce soit.
- Si une rallonge de courant ou un adaptateur sont utilisés, assurez vous que la charge permise du câble ou de l'adaptateur ne soient pas dépassée.
- Un système de déconnexion externe est requis pour cet appareil. Un câble amovible, comme celui fourni avec l'appareil, constitue un système de déconnexion externe approprié.
- La prise de courant utilisée pour alimenter cet appareil doit être située près de lui et facilement accessible.
- Veuillez débrancher cet appareil en cas d'orage ou de non-utilisation prolongée.

Conseils d'Installation

- Lors de son installation, cet appareil doit être soit fixé à un rack standard 19 pouces, soit posé sur une surface plane. Lorsque cet appareil est monté dans un rack, toutes les vis doivent être utilisées.
- Assurez-vous qu'aucune contrainte ne soit imposée aux câbles connectés à cet appareil. Assurez-vous aussi que ces câbles ne soient pas placés de telle sorte qu'ils risqueraient d'être piétinés ou tirés, ou de provoquer une chute.
- N'utilisez pas cet appareil s'il est confiné ou recouvert de quelque manière que ce soit.

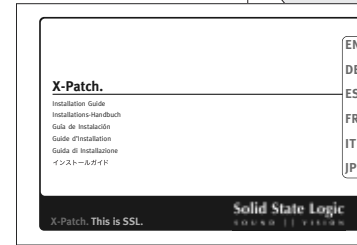
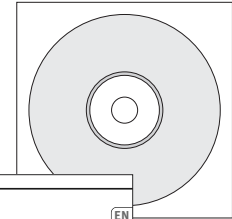
Déballez

L'emballage de votre X-Patch doit contenir:



L'unité X-Patch

CD &
Guide d'Installation
(ce document)



US

(marqué 'UL')

ou



UE

ou



JP

(marqué 'PSE')

ou

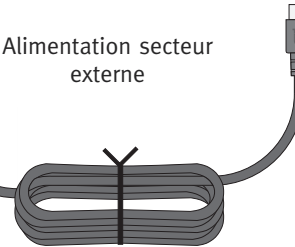


4 x Cordons Secteurs

Plusieurs cordons secteur peuvent être fournis avec la console, veuillez SVP ranger dans un endroit sécurisé les cordons que vous n'utilisez pas



Alimentation secteur
externe



EN
DE
ES
FR
IT
JP

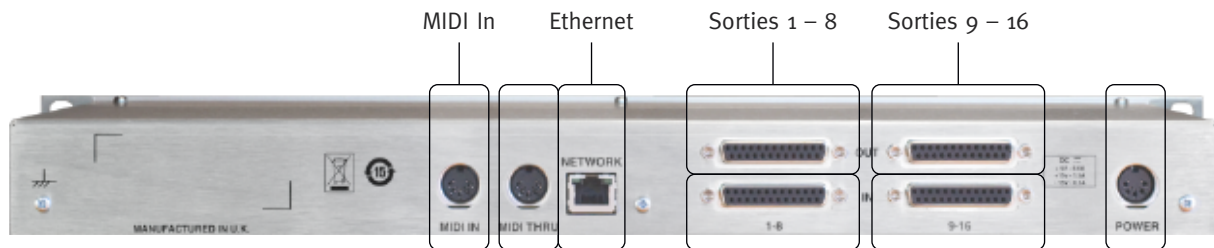
Connectez



Marche/Standby
*Brillant quand l'unité est en service,
atténué en standby*

Entrées 1 et 2
Ligne (XLR) et Instrument (Jack)

Sorties 1 et 2



MIDI Thru

Entrées 1 - 8

Entrées 9 - 16

Courant continu
*+5V, ±15Vdc fourni par
l'alimentation externe*

- Veuillez vous référer aux pages 37 et 39 pour le brochage des connecteurs

Installation Logicielle *

Macintosh

1. Insérez le CD dans le lecteur de CD-ROM.
2. Localisez l'archive **X-PatchRemote.zip** sur le CD.
3. Placez cette archive sur le **Bureau** et double-cliquez la pour la décompresser.
4. Placez l'application **X-PatchRemote** qui en résulte dans votre dossier **Applications**, puis double-cliquez la pour la lancer.

X-PatchRemote pour Macintosh requiert la présence de Java Version 5 ou suivante sur votre ordinateur – J2SE5 est inclus dans OS X 10.4 ou version suivante.

Pour désinstaller X-PatchRemote placez le simplement dans la corbeille.

PC

1. Insérez le CD dans le lecteur de CD-ROM.
2. Localisez le fichier **X-PatchSetup.exe** sur le CD et double-cliquez le pour lancer le logiciel d'installation X-PatchRemote.
3. Suivez les instructions du logiciel d'installation.
4. Le logiciel d'installation placera un raccourci sur le **Bureau**; double-cliquez ce raccourci pour lancer **X-PatchRemote**.

X-PatchRemote pour PC comprend un Environnement Java Runtime (EJR) approprié et ne requiert pas qu'une version de Java soit préinstallée.

X-PatchRemote peut être désinstallé en utilisant le logiciel de désinstallation qui se trouve dans le dossier d'application X-PatchRemote.

* Des instructions plus détaillées concernant l'installation et l'utilisation du logiciel **X-PatchRemote** sont disponibles dans le Guide d'Utilisation présent sur le CD X-Patch, ou peuvent être téléchargées sur www.solidstateglogic.com

Informations pour la collecte/l'élimination des DEEE dans l'Union Européenne



Ce symbole qui se trouve sur le produit indique qu'il ne doit pas être jeté avec les ordures ordinaires. Il est de la responsabilité des utilisateurs de se débarrasser de leurs déchets électroniques auprès d'un point de collecte désigné pour le recyclage des DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques). La collecte séparée et le recyclage des DEEE vont aider à conserver des ressources naturelles et assurer que le recyclage se fasse en respectant la santé humaine et l'environnement. Pour savoir plus sur les points de collecte, veuillez contacter votre administration communale, votre service des ordures ou votre détaillant.

Déclaration de conformité

Cet appareil est entièrement conforme avec les prescriptions de protection des directives du Conseil CEE sur la compatibilité électromagnétique et la basse tension.



Garantie Limitée

Les recours à la garantie ne seront acceptés que si le produit acheté a été utilisé conformément à la fonction pour laquelle il a été prévu. Tout produit acheté ayant été utilisé de manière non conforme à sa fonction sera exclu de la garantie. Pour toute demande de renseignement ou recours à la garantie, veuillez vous adresser au revendeur auquel vous avez acheté le produit, ou à Solid State Logic si le produit a été acheté directement à Solid State Logic, sous une période de deux mois à compter de la date à laquelle vous avez détecté sa non-conformité aux termes de la garantie. **Veillez fournir votre preuve d'achat originale lorsque vous initiez un recours à la garantie.**

- **A l'intérieur de l'UE:** Conformément aux termes et conditions de Solid State Logic dans le cadre de la loi européenne concernant les consommateurs, l'acheteur bénéficie de plein droit de la garantie légale pour deux ans à compter de la date de livraison du produit. La garantie n'est valide que dans ceux des pays membres de l'UE qui ont adopté la loi européenne applicable dans leur législation nationale. La législation nationale applicable concernant la vente de produits de consommation n'est pas affectée par cette garantie.
- **Hors de l'UE:** Hors de l'Union Européenne, une garantie de 12 mois est applicable à compter de la date d'achat.

Réparations Hors-Garantie

En cas de problème se produisant après l'expiration de la période de garantie, l'unité doit être retournée à Solid State Logic, soit directement, soit par l'intermédiaire de votre revendeur. Le temps de réparation vous sera facturé (au tarif en vigueur de Solid State Logic), ainsi que le coût des pièces et celui du transport. Veuillez noter qu'aucune unité ne peut être acceptée pour réparation sans accord préalable (voir ci-dessous).

Retours

- Aucune unité ne sera acceptée pour réparation par Solid State Logic sans être accompagnée d'un numéro RMA (Retour de Matériel Autorisé) valide, qui peut être obtenu auprès de Solid State Logic avant expédition.
- Toutes les unités doivent être envoyées à Solid State Logic dans un emballage rigide approprié. Solid State Logic ne peut être tenu pour responsable d'aucun dommage consécutif au transport d'unités dans tout autre emballage. Dans un tel cas Solid State Logic retournera l'unité dans un emballage approprié, qui vous sera facturé.
- N'incluez pas dans votre envoi le cordon secteur, le manuel ou autres accessoires. Solid State Logic ne peut pas garantir qu'ils vous seraient retournés.

Spécifications

Mesures *

Profondeur	230mm / 9"	<i>boîtier seul</i>
Hauteur	44.5mm / 1,75" (2UH)	
Largeur	438mm / 17,25" 482mm / 19"	<i>boîtier seul incl. oreilles de support</i>
Poids	2,6kg / 6 livres	
Puissance élec.	< 50 Watts	
Taille emballage	320mm x 550mm x 140mm 12,75" x 21,75" x 5,5"	
Poids emballage	4,7kg / 10,5 livres	

* Toutes valeurs approximatives

Environnement

Température	En marche:	+5 à 30 deg C
	A l'arrêt:	-20 à 50 deg C
	Augment. max.:	15 deg C/heure
Humidité rel.	En marche:	20 à 80%
	A l'arrêt:	5 à 90%
	Max therm. bulbe (non condensant)	29 deg C
Vibration	En marche:	< 0,2 G (3 – 100Hz)
	A l'arrêt:	< 0,4 G (3 – 100Hz)
Choc	En marche:	< 2 G (10 ms max.)
	A l'arrêt:	< 10 G (10 ms max.)
Altitude (au de. niv. de la mer)	En marche:	0 – 3000m
	A l'arrêt:	0 – 12000m

Connexions

Alimentation	Connecteur à 3 broches IEC320, 100 – 240 Vac, 50 – 60 Hz < 2,5A
Courant continu	Connecteur DIN 5 broches 180°, +5Vdc, ±15Vdc
Réseau	Connecteur modulaire 8P8c, type 'RJ-45' (100bT, Cat5)
MIDI	Connecteur DIN 5 broches 180°
Entrées 1 & 2	Symétrique, XLR-F 3 broches, Zi > 10kΩ Jack stéréo 6,35 asymétrique, Zi ≈ 1MΩ
Sorties 1 & 2	Symétrique, XLR-M 3 broches, Zo ≈ 100Ω
E/S arrière	Connecteur 25-pin D-type, Zi > 10kΩ, Zo ≈ 100Ω

Système Requis

Macintosh

- PowerPC G4/G5 ou Intel
- OS X Version 10,4,11 ou plus ('Tiger', 'Leopard' ou 'Snow Leopard')

PC

- Pentium IV ou équivalent, 1GHz ou plus
- Windows XP SP2, Vista SP1 ou plus, ou Windows 7 (32bit ou 64bit)
- 512MO Mémoire vive
- 15MO d'espace disque dur libre
- Écran couleur VGA (1024 x 786 Pixel ou plus)
- Connexion Internet (pour l'enregistrement du produit et les mises à jour du système d'exploitation)

Installazione e Sicurezza

Questa sezione contiene tutte le informazioni pratiche, gli avvisi e le indicazioni per assicurarvi un ambiente di lavoro efficiente e sicuro.

Si prega di leggere attentamente questa sezione prima di installare o utilizzare l'unità. Attenzione a non perdere queste istruzioni.

Sicurezza: Generale

- Leggete queste istruzioni.
- Conservate queste istruzioni.
- Fate attenzione a tutti gli avvisi.
- Seguite le istruzioni.
- Non utilizzate il dispositivo vicino all'acqua.
- Non esponete il dispositivo a pioggia o umidità.
- Pulite il dispositivo solo con un panno asciutto.
- Non ostruite i fori di ventilazione. Installate il dispositivo seguendo le istruzioni riportate.
- Non collocate il dispositivo vicino a fonti di calore come termosifoni, stufe o altri oggetti (compresi amplificatori) che producono calore.
- Regolazioni o modifiche del dispositivo possono influenzare le prestazioni andando a far sì che gli standard internazionali di sicurezza e/o di conformità possano non essere più soddisfatti.

Attenzione

- Per ridurre il rischio di una scossa elettrica, non eseguire alcuna operazione oltre a quelle contenute in questo Manuale di Installazione a meno che non sei una persona qualificata a farlo. Fare riferimento a servizi che possono essere eseguiti da personale tecnico qualificato.
- Non accendete l'unità dopo aver rimosso il pannello superiore.

Sicurezza: Alimentazione

- Questo dispositivo dispone di un alimentatore universale, approvato e certificato per essere utilizzato con questo dispositivo. Non ci sono fusibili da sostituire.
- Usare solo alimentatore e cavo di alimentazione fornito dalla Solid State Logic. L'uso di qualsiasi altro alimentatore o cavo di alimentazione non è coperto dalla nostra garanzia in caso di incendio o esplosione.
- Qualsiasi alimentatore esterno potrebbe surriscaldarsi durante le normali operazioni con l'unità. Maneggiate con cura l'alimentatore.
- Non tentate di manomettere l'alimentatore in alcun modo.
- Se viene utilizzato un cavo di prolunga o un adattatore di presa, verificate che il carico di alimentazione totale del cavo e/o dell'adattatore non sia in eccedenza.
- Questo apparato richiede un elemento che si disconnette esternamente, un cavo di alimentazione staccabile come quello fornito con questo apparecchio, è considerato un elemento staccabile adatto.
- La presa di alimentazione utilizzata per questo dispositivo deve essere non distante e facilmente accessibile.
- Scollegate il dispositivo durante un temporale o se non lo utilizzate per molto tempo.

Note riguardo all'installazione

- Quando installate l'apparato, accertatevi che tutte le viti siano fissate ad un Rack standard 19", oppure che venga posizionato su una superficie piana e sicura.
- Verificate che i cavi di connessione del dispositivo non siano sottoposti a tensione. Verificate anche che i cavi siano posizionati in modo da evitare che possano essere calpestati, piegati o danneggiati.
- Non utilizzate il dispositivo se non è garantita un'opportuna areazione.

Spacchettare

La confezione di X-Patch contiene le seguenti cose:



L'apparecchio X-Patch



US

o



EU

o



JP

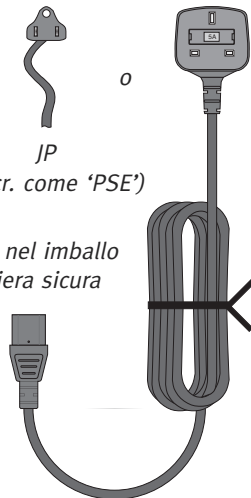
o

(descr. come 'UL')

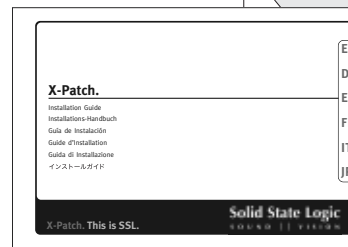
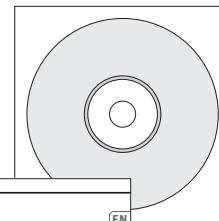
(descr. come 'PSE')

4 cavi per la rete

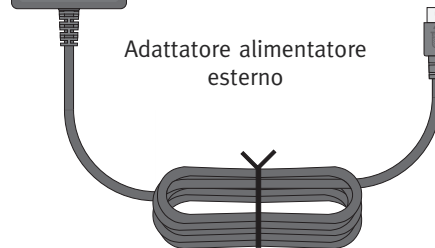
*Più cavi possono essere compresi nel imballo
Disponere i cavi non usati in maniera sicura*



CD &
Guida di Installazione
(questo opuscolo)



Adattatore alimentatore
esterno



EN
DE
ES
FR
IT
JP

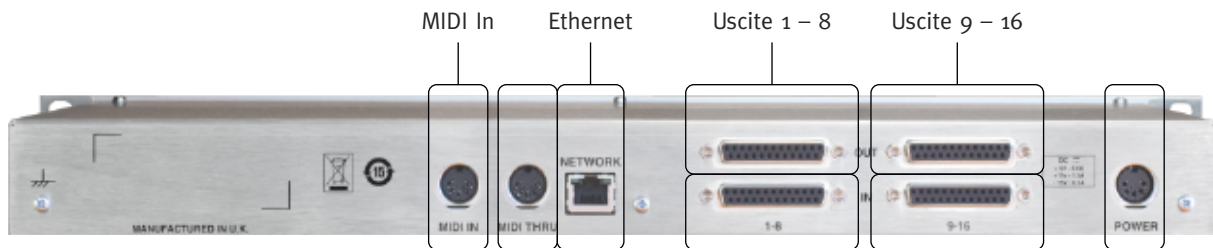
Collegare



Alimentazione/Standby
*Si illumina quando l'unità è accesa,
luce attenuata quando in standby*

Ingressi 1 e 2
Linea (XLR) e Strumentale (Jack)

Uscite 1 e 2



MIDI Thru

Ingressi 1 - 8

Ingressi 9 - 16

Alimentazione in continua
+5V, $\pm 15V_{dc}$ dal PSU

- Per il collegamento delle spine vedere in pagine 37 e 39

Installazione del Software *

Macintosh

1. Inserite il CD nel drive CD-ROM.
2. Localizzate **X-patchRemote.zip** all'interno del CD.
3. Trascinate il file sul **Desktop** ed espandetelo con un doppio click.
4. Trascinate l'applicazione **X-PatchRemote** nella vostra cartella **Applicazioni**; Avviate la con un doppio click.

X-PatchRemote per Macintosh richiede Java Versione 5 o superiore – J2SE5 è già presente nelle versioni del sistema operativo OS X 10.4 e superiori.

Per disinstallare X-PatchRemote trascinatela semplicemente nel cestino.

PC

1. Inserite il CD nel drive CD-ROM.
2. Localizzate il file **X-PatchSetup.exe** all'interno del CD e attivate X-PatchRemote installer con un doppio click.
3. Seguite le istruzioni presenti nell'installer.
4. L'installer posizionerà automaticamente uno shortcut sul **Desktop**. Un doppio click sullo shortcut permette di avviare il programma **X-PatchRemote**.

La versione per PC di X-PatchRemote include già una versione di Java Runtime Environment (JRE) e pertanto non richiede nessuna versione di Java preinstallata.

*X-PatchRemote può essere disinstallato attivando l'applicazione **uninstall** localizzata nella cartella applicazione X Patch Remote.*

* Per maggiori dettagli per l'installazione a l'utilizzo dell'applicazione **X-PatchRemote** potete consultare X-Patch User Guide contenuta nel X-Patch CD in dotazione, oppure consultare il sito internet www.solidstatelogic.com

Istruzioni riguardanti la direttiva WEEE per gli utenti dell'Unione Europea



In conformità a quanto sancito dalla Direttiva europea 2002/96/EC, nota anche come WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), la presenza di questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve in alcun modo essere smaltito nei normali cassonetti di raccolta. Al contrario, è responsabilità dell'utente provvedere al corretto smaltimento del prodotto in appositi punti di raccolta destinati al riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche inutilizzate. La raccolta differenziata di tali rifiuti consente di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali riutilizzabili, riducendo nel contempo i rischi legati alla salute dell'uomo e l'impatto ambientale. Per maggiori informazioni sul corretto smaltimento del prodotto, contattare l'autorità locale o il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto.

Standard di Conformità

Questo apparecchio completamente è conforma ai requisiti correnti di protezione delle direttive del Consiglio della Comunità Europea su EMC e su LVD.



Garanzia Limitata

I reclami della garanzia saranno accettati soltanto se il prodotto comprato è stato usato per lo scopo cui stato progettato. Qualsiasi prodotto comprato ed usato per uno scopo non intenzionale non sarà coperto da nessun tipo di garanzia. Per tutta le richieste di garanzia o reclami indirizzare il vostro reclamo al commerciante dal quale avete comprato il prodotto – o alla Solid State Logic se l'acquisto è stato effettuato direttamente Solid State Logic – entro un periodo di due mesi a partire da data in cui avete rilevato la relativa mancanza di conformità con i termini della garanzia. **Quando si invia il reclamo, prego includere la vostra prova d'acquisto in originale.**

- **Paesi UE:** Conforme alle condizioni e termini della Solid State Logic ed i termini secondo legge europea del consumatore, l'acquirente ha completi diritti statutarî della garanzia per due anni a partire dalla data della consegna del prodotto. La garanzia è valida soltanto negli Stati Membri dell'Unione Europea (UE) che hanno adottato nella loro legislazione nazionale di applicare la legge applicabile nei Paesi dell'UE. Non è influenzata da questa garanzia la legislazione nazionale riguardante la vendita delle merci al consumatore.
- **Paesi Fuori dell'UE:** Nei Paesi fuori dall' Unione Europea la garanzia ha durata di 12 mesi a partire dalla data.

Riparazioni fuori garanzia

Nel caso in cui si riscontra il difetto dopo che periodo di garanzia è scaduto, l'unità dovrebbe essere rinvia alla Solid State Logic direttamente o attraverso il vostro commerciante locale. Vi sarà addebitato il tempo necessario per la riparazione (alle tariffe correnti della Solid State Logic per le riparazione) più il costo delle parti e del trasporto. Prego notare che nessuna unità può essere accettata per la riparazione senza precedenti accordi (vedi sotto).

Tutte le spedizioni

- Nessuna unità sarà accettata per la riparazione dalla Solid State Logic se non accompagnata da un numero valido di RMA (autorizzazione di materiale di ritorno), ottenuto prima della spedizione dalla Solid State Logic.
- Tutte le unità dovrebbero essere spedite alla Solid State Logic in un imballaggio rigido adatto. Se le unità è spedita in altro tipo di imballaggio la Solid State Logic non può essere giudicata responsabile di qualsiasi eventuale danno provocato. In tale caso la Solid State Logic restituirà l'unità in una scatola adatta, e vi sarà addebitato il relativo costo.
- Non includere nel pacco cavo elettrico, il manuale o altri articoli – la Solid State Logic non garantisce la restituzione.

Specifiche

Fisiche *

Profondità	230mm / 9 pollici	<i>solo il case</i>
Altezza	44.5mm / 1.75 pollici (2 RU)	
Larghezza	438mm / 17.25" 482mm / 19"	<i>solo il case con ali rack</i>
Peso	2.6kg / 6 libbre	
Assorbimento	< 50 Watts	
Dimensioni confezione	320mm x 550mm x 140mm 12.75" x 12.75" x 5.5"	
Peso confezione	4.7kg / 10.5 libbre	

* Tutti i valori sono approssimati

Ambientali

Temperatura	Operatività:	da +5°C a 30°C
	Non operatività:	da -20°C a 50°C
	Gradiente Max.:	15°C /Ora
Umidità Relativa	Operatività:	da 20 a 80%
	Non operatività:	da 5 a 90%
	Max. wet bulb: (non-condensing)	29°C
Vibrazioni	Operatività:	< 0.2 G (3 – 100Hz)
	Non operatività, power off:	< 0.4 G (3 – 100Hz)
	Shock	Operatività:
	Non operatività:	< 10 G (10mSec. Max.)
Altitudine (sul livellodel mare)	Operatività:	da 0 a 3000m
	Non operatività:	da 0 a 12000m

Connettori

Alimentazione	IEC320 3-pin connector, 100 – 240 Vac, 50 – 60 Hz, < 2.5A
Alimentazione in continua	Connettore DIN 5-pin 180°, +5Vdc, ±15Vdc
Network	Connettore modulare 8P8c; tipo 'RJ-45' (10obT, Cat5)
MIDI	Connettore DIN 5-pin 180°
Ingresso 1 & 2	Bilanciata, 3-Pin XLR-F, Zin > 10kΩ Sbilanciato, 0.25" Stereo Jack, Zin ≈ 1MΩ
Uscita 1 & 2	Bilanciata, 3-Pin XLR-M, Zo ≈ 100Ω
I/O Retro	Spina 25-Pin tipo D, Zin > 10kΩ, Zo ≈ 100Ω

Requisiti di Sistema

Macintosh

- PowerPC G4/G5 o Intel
- Mac OS X Versione 10.4.11 o superiore ('Tiger', 'Leopard' o 'Snow Leopard')

PC

- Pentium IV o equivalente, 1GHz o superiore
- Windows XP SP2, Vista SP1 o superiore, o Windows 7 (32bit o 64bit)
- 512MB RAM
- 15MB di spazio su Hard Disk
- Schermo di colore di VGA (1024 x 768 pixel o più)
- Connessione a Internet
(per la registrazione del prodotto e aggiornamenti software)

安全にご使用いただくために

この項には、安全にお使いいただくための注意点および実用的な情報が記載されています。

このユニットを設置、使用する前に、この項をよくお読みいただくようお願いいたします。また、この書類はなくさないよう、保管してください。

安全上のご注意

- このマニュアルをお読みください。
- このマニュアルを保管してください。
- すべての注意事項に留意してください。
- すべての説明書に従ってください。
- 水のある場所では使用しないでください。
- 雨がかかったり、湿気のある場所に設置しないでください。
- 掃除する場合は、乾いた布をご使用ください。
- 通気口などを塞がないでください。設置は説明書にしたがって行ってください。
- ラジエーター、放熱器、ストーブ、アンプなど、熱を発生する装置の近くに設置しないでください。
- 勝手な調整や部品の交換を行った場合には、安全性や環境への影響に関する国際的な基準を満たさなくなる恐れがあります。

重要な注意点

- 感電事故を防止するために、“設置上の注意”に記載されている方法以外での設置や修理等を行わないでください。修理等の作業は専門の技術を持ったエンジニアのみに限られています。
- 製品のカバーを外した状態で使用しないでください。製品の性能に影響を与える恐れがあります。

電気に関する安全上のご注意

- 本機はユニバーサル電源を使用しており、ユーザーが交換できるヒューズはありません。
- SSLより提供された電源ユニットと電源ケーブルを使用してください。それ以外の電源ユニットや電源ケーブルを使用した場合、保証を受けられないばかりでなく、発火や爆発のおそれがあります。
- 外部電源アダプターは使用中に熱くなることがあります。設置場所を含め留意して使用してください。
- 電源ユニットは改造しないでください。
- 電源の延長ケーブルを使用する場合は、総電流量がケーブルや電源の耐容量を超えないよう注意してください。
- この機器には外付けの電源ユニットが必要です。付属の取り外し可能な電源ケーブルはこの電源ユニットに使用します。
- この機器への電源の取り口は近くて簡単にアクセスできる場所を選んでください。
- 雷の発生時や長期間使用しない場合などには、電源を取り外してください。

設置上の注意

- この製品を設置する際には、EIA標準の19インチラックにマウントするか、安定した場所に設置してください。
- ラックにマウントする際には必ずねじでラックに固定してください。
- ケーブルやコネクタに負担のかからないように設置してください。また、ケーブル類は踏まれたり引っ張られたりされないような場所に設置してください。
- 密閉した状態で使用しないでください。

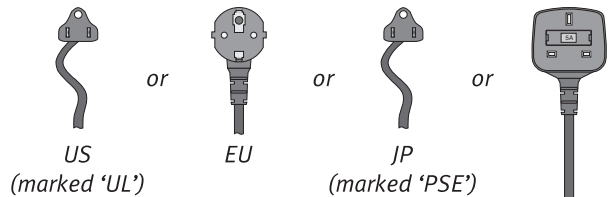
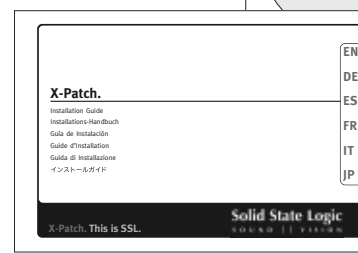
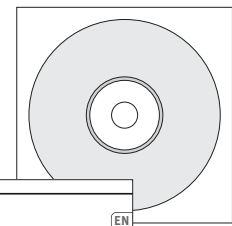
開梱

これらの部品が入っていることを確認してください。



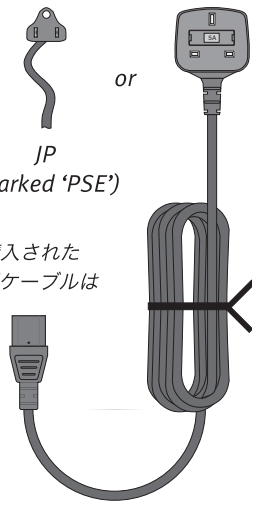
X-Patchユニット

CD及び
導入ガイド
(この文書)

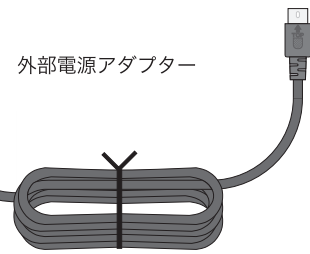


電源ケーブル

(1本または2本：プラグの形状は購入された地域によって違います) ※不要な電源ケーブルは廃棄してください。



外部電源アダプター



EN
DE
ES
FR
IT
JP

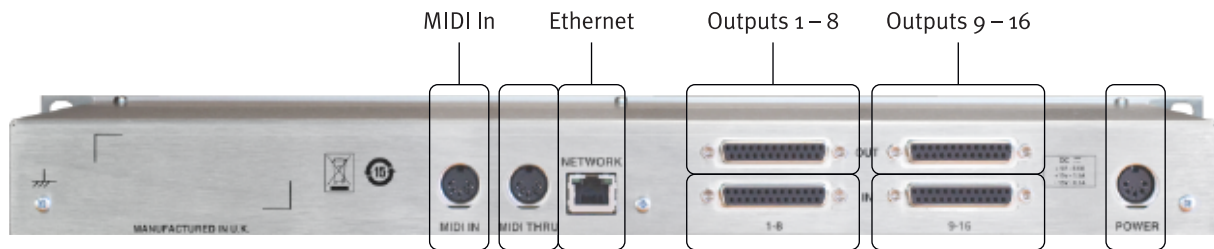
接続



電源/スタンバイ表示
電源ON時 = 点灯
スタンバイ時 = 半点灯

入力 1 and 2
ラインレベル(XLR)、楽器など(ジャック)

出力 1 and 2



MIDI Thru

Inputs 1-8

Inputs 9-16

DC電源

(+5V、±15V : 電源アダプターより)

- ピン配列はP37とP39を参照してください。

ソフトウェアのインストール*

Macintosh

1. 添付のCDをドライブに入れます。
2. CDに保存されている **X-PatchRemote.zip** を確認します。
3. **Desktop** へコピーし、ダブルクリックで解凍します。
4. 解凍された **X-PatchRemote** を **Applications** フォルダへ移動し、ダブルクリックで起動します。

X-PatchRemote はVersion5以降のJavaを必要とします。
J2SE5はOS X 10.4以降に実装されています。

アンインストールするには、**X-PatchRemote** をApplicationsフォルダからゴミ箱へ移動させます。

PC

1. 添付のCDをドライブに入れます。
2. CDに保存されている **X-PatchSetup.exe** を確認し、ダブルクリックでインストーラーが起動させます。
3. インストーラーの指示に従ってインストールを行います。
4. **Desktop**; にショートカットが作成されますので、ダブルクリックして **X-PatchRemote** を起動します。

X-PatchRemote は適切なJavaランタイム(JRE)を内包しており、他のバージョンのJavaランタイムをインストールする必要はありません。

アンインストールするには、**X-PatchRemote** フォルダの中の“*uninstall*”を使用します。

* 詳細は **X-PatchRemote** CDに収められているユーザーガイドを参照してください。
ユーザーガイドは www.solidstatelogic.com からダウンロードすることもできます。

保証について

本製品の保証期間は、ご購入日より12ヶ月間です。本製品を本書並びにユーザーガイドに記載されていない目的で使用された場合には一切の保証を致しません。

保証期間内の修理について

保証期間中における故障の際には、ご購入されたディーラーを介してソリッド・ステート・ロジック・ジャパン株式会社(SSLジャパン)までご返送ください。

なおご返送の際にはご購入時の箱と梱包を使用してご返送ください。他の梱包状態にてご返送いただいた場合、輸送中のいかなる損害に対してもSSLジャパンは責任を負いかねます。このような場合SSLジャパンでは有料にて本製品の輸送に適切な梱包材料を提供することができます。なお、ご返送の際にはマニュアルや電源ケーブル、その他付属品は返送せずにお手元にお持ち下さい。**また、本製品の製造番号を提示頂ければお手続きを円滑にすすめることができます。**

保証期間外の修理について

保保証期間後における故障についても、上記と同様にご購入時の箱および梱包を使用し、ご購入されたディーラーを介してSSLジャパンまでご返送ください。この場合には、修理の際に必要な部品の金額と修理技術料の合算をご請求させていただきます。

仕様

Physical (外形)*

奥行き	230mm / 9"	本体ボックス部分のみ
高さ	44.5mm / 1.75" (1U)	
幅	438mm / 17.25" 482mm / 19"	本体ボックス部分のみ ラックマウントアングルを含む
重量	2.6kg / 6 pounds	
消費電力	< 50 Watts	
外箱サイズ	320mm x 550mm x 140mm 12.75" x 21.75" x 5.5"	
梱包重量(内容物含む)	4.7kg / 10.5 pounds	

* 全ての数値はおおよその値です。

Environmental (環境)

温度	動作温度	+5 ~ 30 °C
	保存温度	-20 ~ 50 °C
	最大温度勾配	15 °C/時
相対湿度	動作湿度	20 ~ 80%
	保存湿度	5 ~ 90%
	湿球温度	29 °C
	(結露無きこと)	
振動	動作時	< 0.2 G (3 ~ 100Hz)
	保存時	
	(電源OFF時)	< 0.4 G (3 ~ 100Hz)
衝撃	動作時	< 2 G (最大 10ms)
	保存時	< 10 G (最大 10ms)
設置高度 (海拔)	動作時	0 ~ 3000m
	保存時	0 ~ 12000m

Connections (接続)

電源	IEC320、3ピンコネクター、AC100~240V、50~60Hz < 2.5A
DC電源	5ピン 180° DINコネクター、+5V、±15V
Network	8P8cモジュラーコネクター(RJ45タイプ: 100BT、Cat5)
MIDI	5ピン 180° DINコネクター
入力 1 & 2	バランス、3ピンXLR(メス)、インピーダンス: 10kΩ アンバランス、1/4" ステレオジャック、インピーダンス: 1MΩ
出力 1 & 2	バランス、3ピンXLR(オス)、インピーダンス: 100Ω
リア入出力	25ピンDサブソケット、インピーダンス: 10kΩ(入力)、100Ω(出力)

System Requirements (システム環境)

Macintosh

- PowerPC G4、G5、Intel
- OS X Version 10.4.11 以降 ('Tiger'、'Leopard' または 'Snow Leopard')

PC

- Pentium IV 及び 互換 CPU、1GHz 以上
- Windows XP SP2、Vista SP1 以降、または Windows 7 (32bit または 64bit)

- 512MB 以上の RAM
- 15MB 以上の ハードディスク空きスペース
- VGA カラーモニター (1024 x 768 以上)
- インターネットに接続できる環境 (登録やソフトウェア・アップデートの際に必要です)

Connections (Front Panel)

Input 1 & 2

Connector Type: XLR 3-pin Female

<i>Pin</i>	<i>Description</i>
1	oV
2	Signal +ve
3	Signal -ve

Instrument 1 & 2

Connector Type: 0.25" Stereo Jack

	<i>Description</i>
<i>Tip</i>	Signal
<i>Ring</i>	oV
<i>Sleeve</i>	oV



Output 1 & 2

Connector Type: XLR 3-pin Male

<i>Pin</i>	<i>Description</i>
1	oV
2	Signal +ve
3	Signal -ve

EN
DE
ES
FR
IT
JP

Connections (Rear Panel)

Analogue I/O (4 of) †	
Connector Type: 25-way D-type Female	
Pin	Description
1	Channel 8 (+ve)
14	Channel 8 (-ve)
2	oV
15	Channel 7 (+ve)
3	Channel 7 (-ve)
16	oV
4	Channel 6 (+ve)
17	Channel 6 (-ve)
5	oV
18	Channel 5 (+ve)
6	Channel 5 (-ve)
19	oV
7	Channel 4 (+ve)
20	Channel 4 (-ve)
8	oV
21	Channel 3 (+ve)
9	Channel 3 (-ve)
22	oV
10	Channel 2 (+ve)
23	Channel 2 (-ve)
11	oV
24	Channel 1 (+ve)
12	Channel 1 (-ve)
25	oV
13	n/c

MIDI In	
Connector Type: 5-pin 180° DIN Socket	
Pin	Description
1	n/c
2	n/c
3	n/c
4	Isink (In)
5	Isource (Out)

MIDI Thru	
Connector Type: 5-pin 180° DIN Socket	
Pin	Description
1	n/c
2	oV (Chassis)
3	n/c
4	Isource (Out)
5	Isink (In)

Power	
Connector Type: 5-pin 180° DIN Socket	
Pin	Description
1	oV (Chassis)
2	oV (Chassis)
3	+5V
4	-15V
5	+15V

Ethernet	
Connector Type: 8P8c ('RJ-45' type)	
Pin	Description
1	Tx Out (+ve)
2	Tx Out (-ve)
3	Rx In (+ve)
4	not used
5	not used
6	Rx In (-ve)
7	not used
8	not used

† Each D-type connector binding post is 4-40 UNC thread

Analogue I/O 25-way D-type connectors conform to the Tascam DB25 Analogue I/O specification

EN
DE
ES
FR
IT
JP

Solid State Logic

S O U N D | | V I S I O N

Visit SSL at: www.solidstatelogic.com

82S6XP020A

© Solid State Logic

All Rights reserved under International and Pan-American Copyright Conventions

SSL, Solid State Logic, XLogic and **X-Patch** are trademarks of Solid State Logic

All other product names and trademarks are the property of their respective owners and are hereby acknowledged

No part of this publication may be reproduced in any form or by any means, whether mechanical or electronic, without the written permission of Solid State Logic, Oxford, OX5 1RU, England

As research and development is a continual process, Solid State Logic reserves the right to change the features and specifications described herein without notice or obligation.

Solid State Logic cannot be held responsible for any loss or damage arising directly or indirectly from any error or omission in this manual.

E&OE